

Genève, le 16 juillet 2019  
PRU/FL/23.007/173349

**PRÉAVIS**

A l'ensemble des membres  
CGCC, Partenaires & Associés

## VOYAGE D'ÉTUDE **CGCC** 2019

---

### HELSINKI - TALLINN



Quand ?



**Du Mercredi 25 au Dimanche 29 septembre 2019 !**

Afin de vous concocter un voyage de découverte dans des conditions optimales, nous vous remercions d'avance de bien vouloir nous communiquer votre intérêt à y participer, en nous remettant le bulletin d'inscription ci-joint.

Le coût du voyage, de votre participation ainsi que de celle de la **CGCC** sont détaillés ultérieurement, une fois les prémisses du programme établis. Toutefois, comme à l'accoutumée, la participation de la Chambre s'élèvera à 2/3 du coût du voyage, soit 1/3 pour les participants. Pour les accompagnants ou douce moitié des Membres, leur participation sera de 2/3. Ainsi, pour les Membres de la Chambre, le coût de votre participation s'élèvera à CHF 800.-, pour les accompagnants à CHF 1'000.-.

Au plaisir de vous compter nombreux au voyage 2019, nous restons à votre disposition pour toute question complémentaire et vous prions de recevoir, chers Membres **CGCC**, Partenaires & Associés, nos salutations les meilleures.

Peter Rupf  
Secrétaire



## PRÉMISSES DU PROGRAMME



### *JOURNAL DE BORD*



#### **VOL ALLER**

Mercredi soir – 25 septembre – 19h00  
Genève – Helsinki / Vol direct

✈ Départ 25 Sep

GVA 19:00 Mer ✈ 22:55 Mer HEL



#### **ARRIVEE SUR PLACE**

Mercredi soir – 25 septembre – 22h00  
A Helsinki / direction hôtel



#### **VOL RETOUR**

Dimanche pm – 25 septembre – 16h10  
Genève – Helsinki / Vol direct

✈ Retour 29 Sep

HEL 16:10 Dim ✈ 18:10 Dim GVA



#### **ARRIVEE SUR PLACE**

Dimanche evening – 29 septembre – 18h10  
A Genève / direction maison

*Entre ces deux dates, nous nous promènerons entre la Finlande et l'Estonie, dans la Ville cosmopolite d'Helsinki et ses alentours, et la Cité portuaire et médiévale de Tallinn. Nous sommes en train de vous concocter un programme sur mesure et celui-ci vous parviendra d'ici fin août !*



## BULLETIN D'INSCRIPTION

À retourner au Secrétariat de la Chambre, par courrier, fax ou email  
à l'adresse suivante, d'ici le vendredi 9 août 2019



8, rue de la Rôtisserie  
1204 Genève  
Fax : 022/817.13.14  
info@cgcc.ch



\* \* \* \* \*

### VOYAGE **CGCC** 25 – 29 SEPTEMBRE 2019 *HELSINKI - TALLINN*

---

Entreprise : \_\_\_\_\_

J'y participerai                       Je n'y participerai pas

Participants

Nom/Prénom : (1) \_\_\_\_\_

*N°carte d'identité / :*  
*Passeport* \_\_\_\_\_

Nationalité : \_\_\_\_\_

N° portable : \_\_\_\_\_

(2) \_\_\_\_\_

*N°carte d'identité / :*  
*Passeport* \_\_\_\_\_

*Nationalité :* \_\_\_\_\_

N° portable : \_\_\_\_\_

Date : \_\_\_\_\_

Signature : \_\_\_\_\_